



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
GENERAL

FCCC/SB/2009/1/Summary  
22 May 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ**

Тридцатая сессия

Бонн, 1-10 июня 2009 года

Пункт 4 предварительной повестки дня

Разработка и передача технологий

**ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ**

Тридцатая сессия

Бонн, 1-10 июня 2009 года

Пункт 7 предварительной повестки дня

Разработка и передача технологий

**Показатели результативности для мониторинга и оценки эффективности  
осуществления рамок для передачи технологии**

**Проект доклада Председателя Группы экспертов по передаче технологии\***

*Резюме*

В настоящей записке содержится резюме проекта доклада Председателя Группы экспертов по передаче технологии о показателях результативности для мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для передачи технологии (FCCC/SBI/2009/1).

---

\* Настоящий документ был представлен после установленной даты ввиду сроков проведения совещания Группы экспертов по передаче технологии, состоявшегося 13-14 мая 2009 года.

## Резюме

1. В приложении II к своему решению 3/CP.13 Конференция Сторон (КС) просила Группу экспертов по передаче технологии (ГЭПТ) разработать и испытать сбалансированный и надежный набор показателей результативности, который мог бы использоваться Вспомогательным органом по осуществлению для мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для конструктивных и эффективных действий по активизации осуществления пункта 5 статьи 4 Конвенции. Итоги этой работы могут также послужить вкладом в деятельность вспомогательных органов по следующим вопросам: i) обзор и оценка эффективности осуществления пунктов 1 с) и 5 статьи 4 Конвенции; ii) рассмотрение роли новых механизмов и средств финансирования в области наращивания масштабов разработки и передачи технологий; и iii) долгосрочные меры сотрудничества согласно Конвенции.

2. Настоящий доклад основан на промежуточном докладе, подготовленном для двадцать девятой сессии вспомогательных органов<sup>1</sup>. В настоящем докладе преследуются следующие конкретные цели: i) представить ознакомительную информацию о процессе разработки на основе широкого участия заинтересованных сторон (включая методологическую таблицу для каждого выбранного показателя результативности); ii) представить информацию о накопленном опыте в сборе данных для измерения показателей результативности; и iii) представить результаты общей оценки процесса испытаний.

3. В докладе описывается методика использования стандартной методологической таблицы<sup>2</sup> в качестве средства для определения, среди прочего, того, насколько каждый из показателей результативности является конкретным, поддающимся оценке, достижимым, актуальным и фиксированным по срокам. Методологическая таблица была подготовлена по каждому из 32 показателей результативности для мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для передачи технологии и по каждому из восьми показателей для мониторинга финансовых потоков<sup>3</sup>.

---

<sup>1</sup> FCCC/SB/2008/INF.6.

<sup>2</sup> FCCC/SB/2009/1, приложение I.

<sup>3</sup> <<http://unfccc.int/ttclear/jsp/EGTTDoc/sheets.pdf>>.

4. На основе результатов процесса испытаний<sup>4</sup> предлагаются практические меры по вводу в действие системы мониторинга и оценки. Эти меры включают возможность заключения согласованной договоренности по представлению требуемых данных между секретариатом РКИКООН и соответствующими межправительственными организациями (МПО) и международными организациями. В этом контексте, возможно, потребуется определить общую типологию технологий для секретариата РКИКООН и МПО и международных организаций. Кроме того, в рамках соглашения на период после 2012 года, возможно, потребуется внести уточнения в руководящие принципы подготовки национальных сообщений или включить в них табличную форму для отбора информации, подлежащей включению в национальные сообщения, в целях получения от Сторон данных, необходимых для конкретных основных показателей результативности. Помимо того, в докладе обсуждаются специфические проблемы в отношении показателей результативности по каждой из основных тем.
5. В настоящем докладе приводится анализ возможного влияния финансовых потоков в контексте поддержки деятельности по разработке и передачи технологий. Была подготовлена концептуальная основа, позволившая разработать возможные показатели по источникам финансирования, включая выявление факторов влияния. В результате был определен предлагаемый иерархический ряд из восьми показателей финансирования по восьми источникам финансовых ресурсов.
6. Факторы влияния по финансовым потокам были увязаны с показателями результативности для рамок передачи технологии. Благодаря проведенной работе по увязке факторов влияния могут быть созданы условия для соотнесения целей в процессе осуществления рамок для передачи технологии с последовательными этапами разработки технологий, включающими исследования, разработку, демонстрацию и внедрение. Помимо этого, показатели, касающиеся создания стимулирующих условий, имеют исключительно важное значение в плане отражения факторов влияния.
7. Тот опыт и уроки, которые были извлечены ГЭПТ из процесса разработки показателей результативности, могут содействовать текущим обсуждениям между Сторонами вопросов, касающихся "измеримости, пригодности для отражения в отчетности и проверяемости", упомянутых в пункте 1 b) ii) Балийского плана действий (решение 1/CP.13), в рамках Специальной рабочей группы по долгосрочным мерам сотрудничества согласно Конвенции (СРГ-ДМС). Возможные предложения относительно увязки этой работы с вопросами, касающимися "измеримости, пригодности для отражения

---

<sup>4</sup> FCCC/SB/2009/1, приложение II.

в отчетности и проверяемости", могут быть сформулированы после дополнительных обсуждений между Сторонами, включая итоги шестой сессии СРГ-ДМС.

8. ГЭПТ занимается рассмотрением вопроса о сроках и периодичности мониторинга и оценки эффективности осуществления рамок для передачи технологии, включая возможность инициирования деятельности на экспериментальной основе к 2010 году с использованием предлагаемых показателей результативности на основе имеющейся информации.

-----